

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

- **B** **KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) N:o 392/2012,**
annettu 1 päivänä maaliskuuta 2012,
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien
kuivausrumpujen energiamerkinnän osalta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(EUVL L 123, 9.5.2012, s. 1)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► M1	Komission delegoitu asetus (EU) N:o 518/2014, annettu 5 päivänä maaliskuuta 2014	L 147	1	17.5.2014

Oikaistu:

- **C1** Oikaisu, EUVL L 124, 11.5.2012, s. 56 (392/2012)



KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) N:o 392/2012,

annettu 1 päivänä maaliskuuta 2012,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien kuivausrumpujen energiamerkinnän osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon energiaan liittyvien tuotteiden energian ja muiden voimavarojen kulutuksen osoittamisesta merkinnöin ja yhdenmukaisin tuotetiedoin 19 päivänä toukokuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2010/30/EU mukaan komission on annettava delegoituja säädöksiä sellaisten energiaan liittyvien tuotteiden merkinnöistä, joihin liittyy merkittäviä energiansäästömahdollisuuksia ja joiden suoritusasoissa on huomattavia eroja, vaikka niissä on samankaltaiset toiminnot.
- (2) Kotitalouksien kuivausrumpujen energiamerkintöjä koskevia säännöksiä on annettu neuvoston direktiivin 92/75/ETY täytäntöönpanemiseksi kotitalouksien kuivausrumpujen energiankulutuksen osoittamisen osalta 23 päivänä toukokuuta 1995 annetussa komission direktiivissä 95/13/EY ⁽²⁾.
- (3) Kotitalouksien kuivausrumpujen käyttämä sähkö muodostaa merkittävän osan kotitalouksien kokonaissähkökysynnästä unionissa. Kotitalouksien kuivausrumpujen energiankulutusta voidaan jo saavutettujen energiatehokkuusparannusten lisäksi vielä huomattavasti alentaa.
- (4) Komission direktiivi 95/13/EY olisi kumottava, ja tässä asetuksessa olisi vahvistettava uudet säännökset, jotta voidaan varmistaa, että energiamerkintä kannustaa dynaamisella tavalla tavarantoimittajia edelleen parantamaan kotitalouksien kuivausrumpujen energiatehokkuutta ja nopeuttamaan markkinoiden suuntautumista energiatehokkaampaan teknologiaan.
- (5) Kotitalouksien kuivaavia pyykinpesukoneita käsitellään neuvoston direktiivin 92/75/ETY täytäntöönpanemisesta kotitalouksien kuivaavien pyykinpesukoneiden energiankulutuksen osoittamisen osalta 19 päivänä syyskuuta 1996 annetussa komission direktiivissä 96/60/EY ⁽³⁾. Kuivaavilla pyykinpesukoneilla on tiettyjä erityisominaisuuksia, joiden vuoksi ne tulisi jättää tämän asetuksen soveltamisalan ulkopuolelle.

⁽¹⁾ EUVL L 153, 18.6.2010, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 136, 21.6.1995, s. 28.

⁽³⁾ EYVL L 266, 18.10.1996, s. 1.

▼B

- (6) Merkinnässä annettavat tiedot olisi hankittava luotettavilla, tarkkoilla ja toistettavissa olevilla mittaustenmenettelyillä, joissa otetaan huomioon yleisesti parhaana pidetyt mittaustenmenetelmät, mukaan luettuina teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 22 päivänä kesäkuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY⁽¹⁾ liitteessä I lueteltujen eurooppalaisten standardointielinten hyväksymät yhdenmukaistetut standardit, jos niitä on saatavilla.
- (7) Tässä asetuksessa olisi määriteltävä kotitalouksien kuivausrumpujen, myös kaasukäyttöisten kuivaajien merkinnälle yhdenmukainen ulkoasu ja sisältö.
- (8) Lisäksi tässä asetuksessa olisi määriteltävä kotitalouksien kuivausrumpujen teknistä dokumentaatiota ja tuoteselostetta koskevat vaatimukset.
- (9) Tässä asetuksessa olisi edelleen määriteltävä vaatimukset tiedoista, jotka on annettava mainittujen laitteiden kaiken tyyppisessä etämyynissä, mainonnassa ja teknisessä myyminenestämässä.
- (10) Tämän asetuksen säännöksiä olisi tekniikan kehittyessä tarkasteltava uudelleen.
- (11) Jotta siirtyminen direktiivistä 95/13/EY tähän asetukseen olisi helpompaa, tämän asetuksen mukaisesti merkittyjen kotitalouksien kuivausrumpujen olisi katsottava olevan direktiivin 95/13/EY mukaisia.
- (12) Direktiivi 95/13/ETY olisi näin ollen kumottava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tällä asetuksella vahvistetaan tuotemerkintöjä ja täydentävien tuotetietojen antamista koskevat vaatimukset kotitalouksien verkkosähköä käyttäville ja kaasukäyttöisille kuivausrummuille ja kalustepeitteisille kotitalouksien kuivausrummuille, mukaan luettuina laitteet, joita myydään muuhun kuin kotitalouskäyttöön.

2. Tätä asetusta ei sovelleta kotitalouksien kuivaaviin pyykinpesukoneisiin eikä kotitalouksien kuivauslinkoihin.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan direktiivin 2010/30/EU 2 artiklassa vahvistettujen määritelmien lisäksi seuraavia määritelmiä:

- 1) 'Kotitalouksien kuivausrummulla' tarkoitetaan laitetta, jossa kuivataan tekstiilejä pyörivässä rummussa, jonka läpi johdetaan kuumaa ilmaa ja joka on suunniteltu pääasiallisesti muuhun kuin ammattikäyttöön.

⁽¹⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

▼B

- 2) 'Kalustepeitteisellä kotitalouksien kuivausrummulla' tarkoitetaan kotitalouksien kuivausrumpua, joka on tarkoitettu asennettavaksi kaappiin, sille varattuun syvennykseen tai vastaavaan paikkaan ja joka vaatii kalusteoven.
- 3) 'Kotitalouksien kuivaavalla pyykinpesukoneella' tarkoitetaan kotitalouksien pyykinpesukonetta, jossa on sekä linkoustoiminto että valmius tekstiilien kuivaamiseen, yleensä kuumentamalla ja rumpukuivaamalla.
- 4) 'Kotitalouksien kuivauslingolla' tarkoitetaan laitetta, jossa tekstiileistä poistetaan vesi linkoamalla pyörivässä rummussa, minkä jälkeen vesi poistetaan automaattisesti pumpulla; laite on suunniteltu pääasiallisesti muuhun kuin ammattikäyttöön.
- 5) 'Hormiin liitettävällä kuivausrummulla' tarkoitetaan kuivausrumpua, johon johdetaan ilmaa, joka tuulettaa kosteuden tekstiileistä huoneeseen tai ulkoilmaan.
- 6) 'Kondensoivalla kuivausrummulla' tarkoitetaan kuivausrumpua, jossa on joko kondensoiva tai muuta menetelmää käyttävä laite kosteuden poistamiseksi kuivaukseen käytetystä ilmasta.
- 7) 'Automaattisella kuivausrummulla' tarkoitetaan kuivausrumpua, joka lopettaa kuivauksen havaittuaan johtokykyä tai lämpötilaa mittaamalla tekstiilien saavuttaneen tietyn kosteuspitoisuuden.
- 8) 'Muulla kuin automaattisella kuivausrummulla' tarkoitetaan kuivausrumpua, joka lopettaa kuivauksen ennalta määrätyn ajan kuluttua joko ajastimen avulla tai käsikäyttöisesti.
- 9) 'Ohjelmalla' tarkoitetaan sarjaa ennalta määriteltyjä toimintoja, joiden tavarantoimittaja on ilmoittanut sopivan tietyn tyyppisten tekstiilien kuivaukseen.
- 10) 'Kuivausohjelmalla' tarkoitetaan valitulle ohjelmalle määriteltyä täydellistä kuivausprosessia.
- 11) 'Ohjelman kestolla' tarkoitetaan aikaa, joka kuluu ohjelman käynnistymisestä sen loppumiseen lukuun ottamatta käyttäjän ohjelmoi-maa viivettä.
- 12) 'Nimelliskapasiteetilla' tarkoitetaan tavarantoimittajan 0,5 kilogramman tarkkuudella ilmoittamaa tietyn tyyppisten kuivien tekstiilien enimmäismassaa, joka kotitalouksien kuivausrummussa voidaan käsitellä valitulla ohjelmalla, kun kone on täytetty tavarantoimittajan ohjeiden mukaisesti.
- 13) 'Vajaalla täytöllä' tarkoitetaan puolta kotitalouksien kuivausrummun nimelliskapasiteetista tietyllä ohjelmalla.
- 14) 'Kondensointiteholla' tarkoitetaan kondensoivan kuivausrummun kondensoiman kosteusmassan ja tekstiileistä kuivausohjelman lopussa poistetun kosteusmassan välistä suhdetta.

▼ B

- 15) 'Pois päältä -tilalla' tarkoitetaan tilaa, jossa kotitalouksien kuivausrumpu on kytketty pois päältä loppukäyttäjän tavanomaiseen käyttöön tarkoitetuilla laitteen säätimillä tai kytkimillä ja jossa se saavuttaa alhaisimman tehonkulutuksensa, joka voi jatkua määräämättömän ajan, kun kotitalouksien kuivausrumpu on kytketty virtalähteeseen ja sitä käytetään tavarantoimittajan ohjeiden mukaisesti. Jos loppukäyttäjän käytettävissä ei ole säätimiä tai kytkimiä, pois päältä -tilalla tarkoitetaan tilaa, joka saavutetaan, kun kotitalouksien kuivausrumpu palaa itsestään pysyvään tehonkulutustilaan.
- 16) 'Päälle jätettynä -tilalla' tarkoitetaan alhaisinta tehonkulutustilaa, joka voi jatkua määräämättömän ajan sen jälkeen kun ohjelma on loppunut eikä loppukäyttäjä enää tee muita toimenpiteitä kotitalouksien kuivausrummun tyhjentämisen lisäksi.
- 17) 'Vastaavalla kotitalouksien kuivausrummulla' tarkoitetaan markkinoille saatettua kotitalouksien kuivausrummun mallia, jolla on sama nimelliskapasiteetti, samat tekniset ja suoritusominaisuudet, sama energiankulutus ja kondensoivan rummun ollessa kyseessä sama kondensointiteho, sama vakiopuuvillaohjelman kesto ja sama äänitaso kuivauksen aikana kuin toisessa kotitalouksien kuivausrummun mallissa, jonka sama tavarantoimittaja on saattanut markkinoille eri tuotenumeroilla.
- 18) 'Loppukäyttäjällä' tarkoitetaan kuluttajaa, joka ostaa kotitalouksien kuivausrummun tai jonka oletetaan olevan ostamassa sellaista.
- 19) 'Myyntipisteellä' tarkoitetaan paikkaa, jossa kotitalouksien kuivausrumpuja on näytteillä tai tarjolla ostettaviksi, vuokrattaviksi tai osamaksulla ostettaviksi.
- 20) 'Vakiopuuvillaohjelmalla' tarkoitetaan puuvillatekstiilien kuivausohjelmaa, jossa tekstiilien alkuperäisen kosteuspitoisuuden ollessa 60 prosenttia jäljelle jäävä kosteuspitoisuus on 0 prosenttia.

*3 artikla***Tavarantoimittajien velvollisuudet**

Tavarantoimittajien on varmistettava, että

- a) kukin kotitalouksien kuivausrumpu on varustettu painetulla merkillä, joka on ulkoasultaan ja sisällöltään liitteen I mukainen;
- b) saataville asetetaan liitteen II mukainen tuoteseloste;
- c) jäsenvaltioiden viranomaisten ja komission saataville voidaan pyynnöstä asettaa liitteessä III määritelty tekninen dokumentaatio;
- d) tiettyä kotitalouksien kuivausrumpua koskevassa mainonnassa mainitaan energiatehokkuusluokka, jos mainonnassa annetaan energia- tai hintatietoja;

▼ B

- e) tiettyä kotitalouksien kuivausrumpua koskevassa teknisessä myyntityyppien luokittelussa, jossa kuvataan mallin erityisiä teknisiä ominaisuuksia, mainitaan kyseisen mallin energiatehokkuusluokka;

▼ M1

- f) sähköinen merkki, joka on ulkoasultaan ja sisällöltään liitteen I mukainen, asetetaan jälleenmyyjien saataville jokaisesta kotitalouksien kuivausrumpujen mallista, joka on saatettu markkinoille uudella mallitunnisteella varustettuna 1 päivänä tammikuuta 2015 tai sen jälkeen. Se voidaan asettaa jälleenmyyjien saataville myös muista kotitalouksien kuivausrumpujen malleista;
- g) liitteen II mukainen sähköinen tuoteseloste asetetaan jälleenmyyjien saataville jokaisesta kotitalouksien kuivausrumpujen mallista, joka on saatettu markkinoille uudella mallitunnisteella varustettuna 1 päivänä tammikuuta 2015 tai sen jälkeen. Se voidaan asettaa jälleenmyyjien saataville myös muista kotitalouksien kuivausrumpujen malleista.

▼ B*4 artikla***Jälleenmyyjien velvollisuudet**

Jälleenmyyjien on varmistettava, että

- a) kaikissa myyntipisteissä olevissa kotitalouksien kuivausrummuissa on ulkopinnalla etuosassa tai päällä selvästi näkyvillä tavarantoimittajan 3 artiklan a alakohdan mukaisesti toimittama merkki;

▼ M1

- b) kun markkinoidaan ostettaviksi, vuokrattaviksi tai osamaksukauppaan tarjottuja kotitalouksien kuivausrumpuja, joiden osalta loppukäyttäjän ei voida olettaa näkevän esiteltävää tuotetta siten kuin direktiivin 2010/30/EU 7 artiklassa säädetään, annetaan tiedot, jotka tavarantoimittajat ovat toimittaneet tämän asetuksen liitteen IV mukaisesti. Kun tarjous tehdään internetin välityksellä ja sähköinen merkki ja sähköinen tuoteseloste on asetettu saataville 3 artiklan f ja g alakohdan mukaisesti, sovelletaan sen sijaan liitteen VIII säännöksiä;

▼ B

- c) tiettyä kotitalouksien kuivausrumpua koskevassa mainonnassa mainitaan energiatehokkuusluokka, jos mainonnassa annetaan energia- tai hintatietoja;
- d) tiettyä kotitalouksien kuivausrumpua koskevassa teknisessä myyntityyppien luokittelussa, jossa kuvataan mallin erityisiä teknisiä ominaisuuksia, on viitattu kyseisen mallin energiatehokkuusluokkaan.

*5 artikla***Mittausmenetelmät**

Tämän asetuksen 3 ja 4 artiklan mukaisesti annettavat tiedot on hankittava luotettavilla, tarkoilla ja toistettavissa olevilla mittausmenettelyillä, joissa otetaan huomioon yleisesti parhaana pidetyt mittausmenetelmät.

▼B*6 artikla***Tarkastusmenettely markkinavalvontaa varten**

Jäsenvaltioiden on sovellettava liitteessä V määriteltyä menettelyä arvioidessaan, ovatko ilmoitettu energiatehokkuusluokka, kuivauskertaa kohti määritetty energiankulutus, kondensoivan rummun ollessa kyseessä kondensointitehokkuusluokka, nimelliskapasiteetti, pois päältä -tilan ja päälle jätettynä -tilan tehonkulutus, päälle jätettynä -tilan kesto, kuivausohjelman kesto ja äänitaso vaatimusten mukaisia.

*7 artikla***Uudelleentarkastelu**

Komissio tarkastelee tätä asetusta uudelleen tekniikan kehityksen valossa viimeistään viiden vuoden kuluttua sen voimaantulosta. Tässä uudelleentarkastelussa on arvioitava erityisesti liitteessä V annettuja tarkastuksissa sallittuja poikkeamia.

*8 artikla***Kumoaminen**

Kumotaan direktiivi 95/13/EY ►**C1** 29 päivästä toukokuuta 2013 ◀ lähtien.

*9 artikla***Siirtymäsäännökset**

1. Tämän asetuksen 3 artiklan d ja e alakohtaa ja 4 artiklan b, c ja d alakohtaa ei sovelleta painettuihin mainoksiin eikä painettuun tekniseen myyninedistämisaineistoon, jotka julkaistaan ennen ►**C1** 29 päivää syyskuuta 2013 ◀.
2. Kotitalouksien kuivausrumpujen, jotka on saatettu markkinoille ennen ►**C1** 29 päivää toukokuuta 2013 ◀, on oltava direktiivin 95/13/EY säännösten mukaisia.
3. Tämän asetuksen säännösten mukaisten kotitalouksien kuivausrumpujen, jotka saatetaan markkinoille tai joita tarjotaan ostettaviksi, vuokrattaviksi tai osamaksulla ostettaviksi ennen ►**C1** 29 päivää toukokuuta 2013 ◀, katsotaan olevan direktiivin 95/13/EY vaatimusten mukaisia.

*10 artikla***Voimaantulo ja soveltaminen**

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

▼C1

2. Sitä sovelletaan 29 päivästä toukokuuta 2012. Asetuksen 3 artiklan d ja e alakohtaa ja 4 artiklan b, c ja d alakohtaa sovelletaan kuitenkin 29 päivästä syyskuuta 2012.

▼B

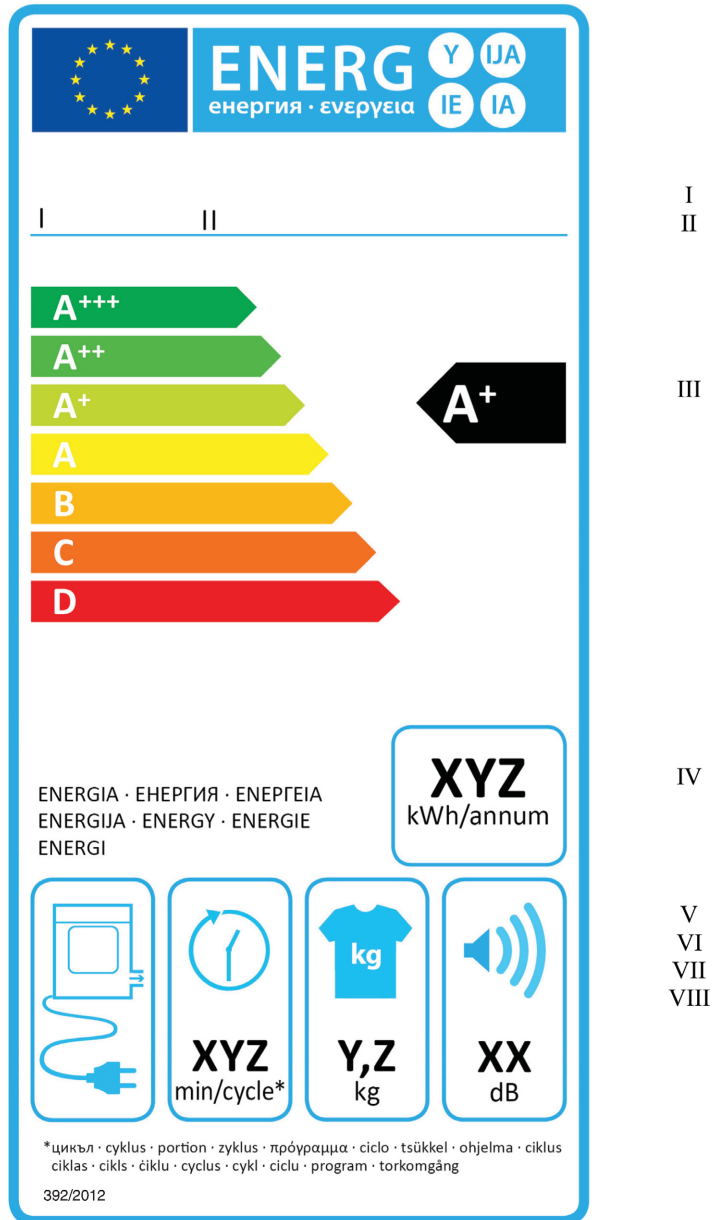
Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

▼ B

LIITE I

Merkintä

1. HORMIIN LIITETTÄVÄN KUIVAUSRUMMUN MERKINTÄ



1.1 Kotitalouksien käyttöön tarkoitettujen hormiin liitettävien kuivausrumpujen merkinnässä on oltava

I tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki;

II tavarantoimittajan mallitunniste, jolla tarkoitetaan yleensä aakkosnumeerista tunnusta, joka erottaa tietyn kotitalouksien kuivausrumpumallin muista malleista, joilla on sama tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki;

III liitteessä VI olevan 1 kohdan mukainen energiatehokkuusluokka; kotitalouksien kuivausrummun energiatehokkuusluokan sisältävän nuolen kärki on sijoitettava samalle korkeudelle kuin kyseisen energiatehokkuusluokan nuolen kärki;

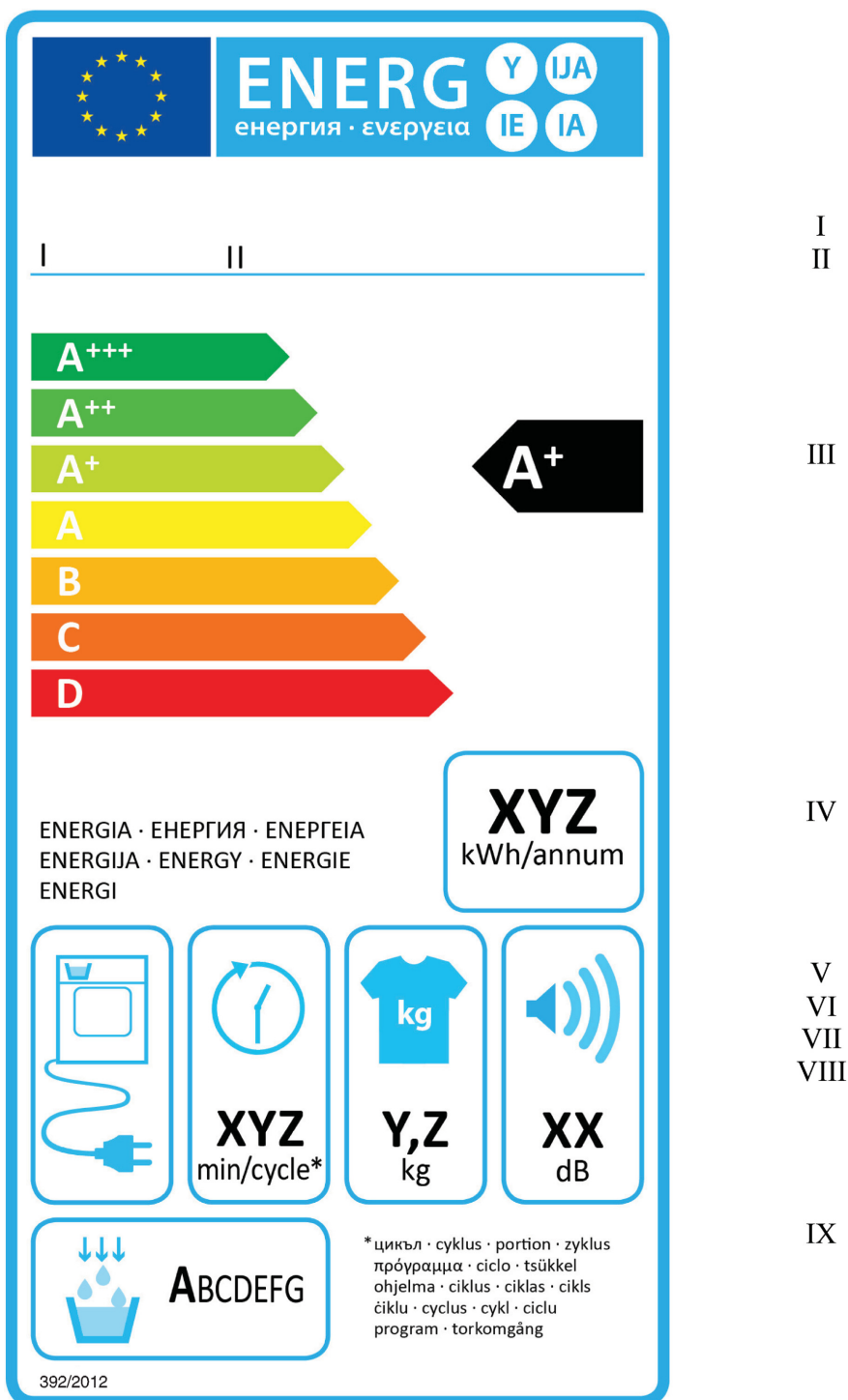
▼B

- IV painotettu vuotuinen energiankulutus (AE_C) kilowattitunteina vuodessa pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun, liitteen VII mukaisesti;
 - V kotitalouksien kuivausrummun tyyppi;
 - VI kuivausaika minuutteina ja pyöristettynä lähimpään minuuttiin, kun rumpu on täynnä ja käytetään vakiopuuvillaohjelmaa;
 - VII nimelliskapasiteetti kiloina vakiopuuvillaohjelmalle, kun rumpu on täynnä;
 - VIII äänitehotaso (painotettu keskiarvo – L_{WA}), joka on ilmaistu dB:inä pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun, kuivausvaiheessa vakiopuuvillaohjelmalla täydellä koneella.
- 1.2 Hormiin liitettävän kotitalouksien kuivausrummun merkinnän on oltava malliltaan tämän liitteen 4 kohdan mukainen. Jos mallille on myönnetty EU:n ympäristömerkki Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 66/2010⁽¹⁾ mukaisesti, merkkiin voidaan lisätä jäljennös EU:n ympäristömerkistä.

⁽¹⁾ EUVL L 27, 30.1.2010, s. 1.

▼B

2. KONDENSOIVAN KUIVAUSRUMMUN MERKINTÄ



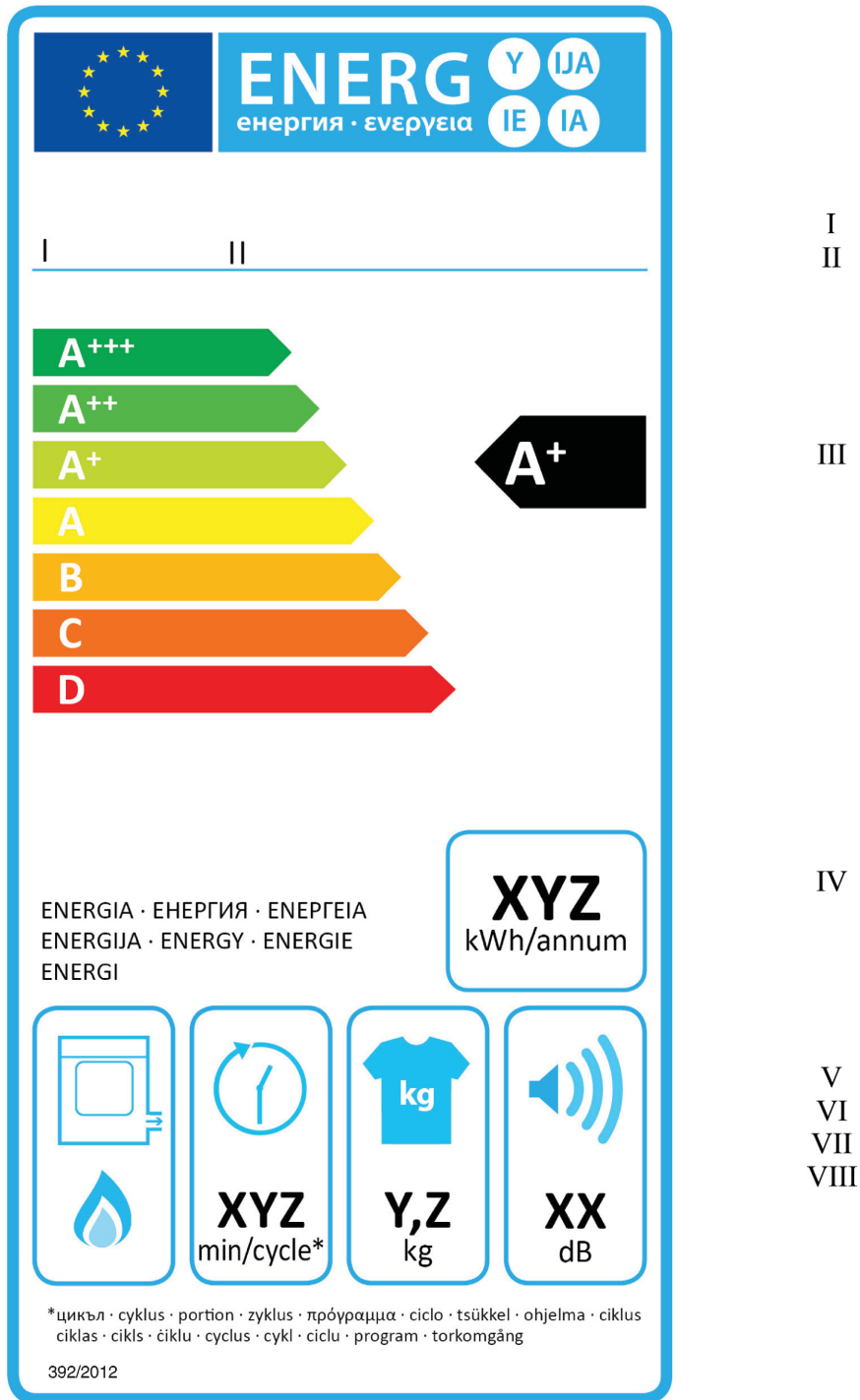
2.1 Edellä 1 kohdan 1 alakohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi kondensoivan kotitalouksien kuivausrummun merkinnässä on mainittava

IX liitteessä VI olevan 2 kohdan mukainen kondensaatiotehokkuusluokka.

2.2 Kotitalouksien kondensoivan kuivausrummun merkinnän on oltava mallintaan tämän liitteen 4 kohdan mukainen. Jos mallille on myönnetty EU-ympäristömerkki asetuksen (EU) N:o 66/2010 mukaisesti, merkkiin voidaan lisätä jäljennös EU-ympäristömerkistä.

▼B

3. KAASUKÄYTTÖISEN KUIVAUSRUMMUN MERKINTÄ



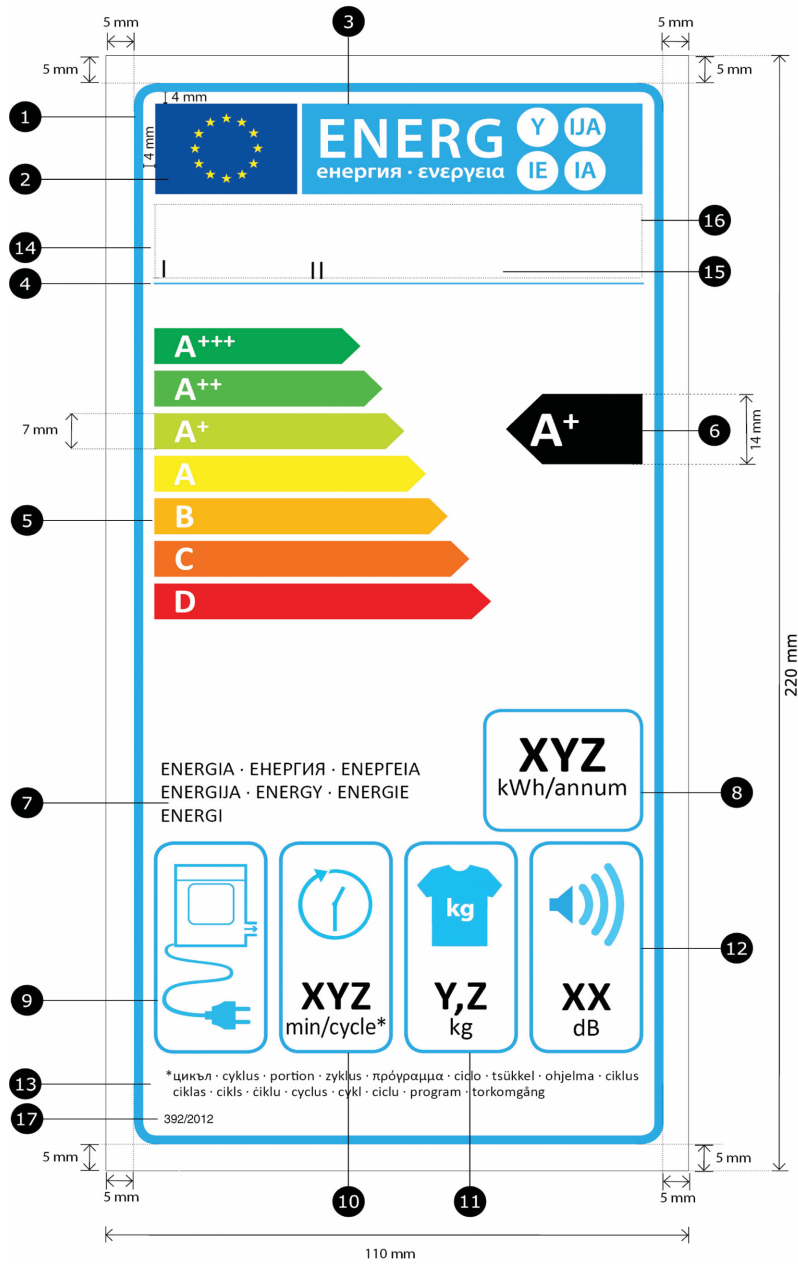
3.1 Kaasukäyttöisen kotitalouksien kuivausrummun merkinnässä on oltava 1 kohdan 1 alakohdassa luetellut tiedot.

3.2 Kaasukäyttöisen kotitalouksien kuivausrummun merkinnän on oltava malliltaan tämän liitteen 4 kohdan mukainen. Jos mallille on myönnetty EU-ympäristömerkki asetuksen (EU) N:o 66/2010 mukaisesti, merkkiin voidaan lisätä jäljennös EU-ympäristömerkistä.

4. MERKIN MALLI

4.1 Kotitalouksien käyttöön tarkoitettujen hormiin liitettävien kuivausrumpujen osalta merkin rakenteen on oltava alla olevan kuvan mukainen.

▼ B



Selite:

- Merkin on oltava vähintään 110 mm leveä ja 220 mm korkea. Jos merkki painetaan suuremmassa koossa, sen on kuitenkin noudatettava edellä esitettyjä mittasuhteita.
- Taustan on oltava valkoinen.
- Käytettävät värit ovat CMYK – syaani, magenta, keltainen ja musta – seuraavan esimerkin mukaisesti: 00-70-X-00: 0 % syaania, 70 % magentaa, 100 % keltaista, 0 % mustaa.
- Merkin on täytettävä kaikki seuraavat vaatimukset (numerot viittaavat edellä olevaan kuvaan).

- 1** EU-merkin reunaviiva: 5 pt – väri: syaani 100 % – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

▼ B

- ② **EU-tunnus** – värit: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.
- ③ **”Energia”-tunnus**: väri: X-00-00-00. Mallin mukainen kuvamerkki: EU-tunnus ja ”Energia”-tunnus (yhdistettyinä): leveys: 92 mm, korkeus: 17 mm.
- ④ **Tunnusten alapuolinen rajaviiva**: 1 pt – väri: syaani 100 % – pituus: 92,5 mm.

⑤ **Asteikko A–G**

— **Nuoli**: korkeus: 7 mm, nuolten väli: 0,75 mm – värit:

Korkein luokka: X-00-X-00,

Toinen luokka: 70-00-X-00,

Kolmas luokka: 30-00-X-00,

Neljäs luokka: 00-00-X-00,

Viides luokka: 00-30-X-00,

Kuudes luokka: 00-70-X-00,

Viimeinen luokka: 00-X-X-00.

— **Teksti**: Calibri bold 18 pt, suuraakkoset ja valkoinen; ⁺⁺-merkit: Calibri bold 12 pt, valkoinen, tasattu yhdelle riville.

⑥ **Energiatohokkuusluokka**

— **Nuoli**: leveys: 26 mm, korkeus: 14 mm, 100 % mustaa.

— **Teksti**: Calibri bold 29 pt, suuraakkoset ja valkoinen; ⁺⁺-merkit: Calibri bold 18 pt, valkoinen, tasattu yhdelle riville.

⑦ **Energia**

— **Teksti**: Calibri regular 11 pt, suuraakkoset, 100 % mustaa.

⑧ **Painotettu vuotuinen energiankulutus:**

— **Reunus**: 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

— **Arvo**: Calibri bold 30 pt, 100 % mustaa.

— **Toinen rivi**: Calibri regular 14 pt, 100 % mustaa.

⑨ **Kotitalouksien kuivausrummun tyyppi:**

— **Mallin mukainen kuvamerkki**

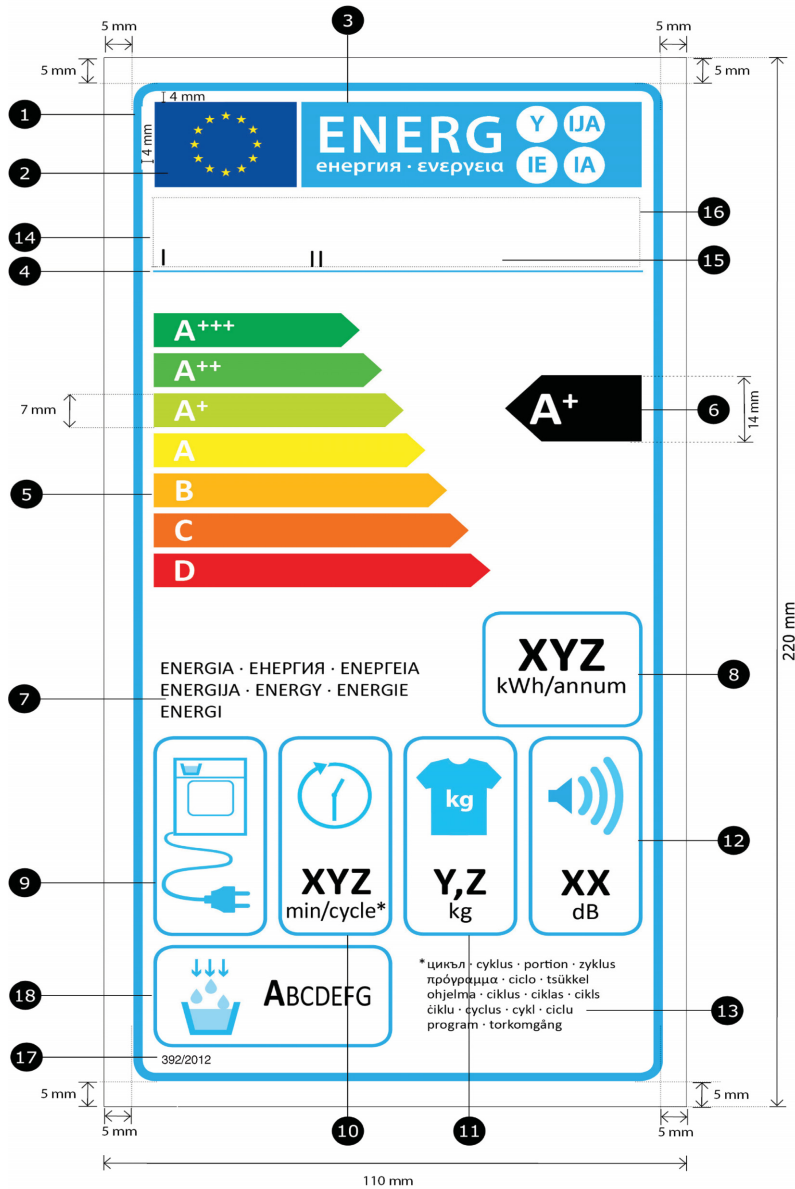
— **Reunus**: 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

▼ B

- 10 Kuivausohjelman kesto:**
- **Mallin mukainen kuvamerkki**
 - **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.
 - **Arvo:** Calibri bold 24 pt, 100 % mustaa ja Calibri regular 16 pt, 100 % mustaa.
- 11 Nimelliskapasiteetti:**
- **Mallin mukainen kuvamerkki**
 - **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.
 - **Arvo:** Calibri bold 24 pt, 100 % mustaa ja Calibri regular 16 pt, 100 % mustaa.
- 12 Äänitehotaso:**
- **Mallin mukainen kuvamerkki**
 - **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.
 - **Arvo:** Calibri bold 24 pt, 100 % mustaa ja Calibri regular 16 pt, 100 % mustaa.
- 13 Tähti:** Calibri regular 6 pt, 100 % mustaa.
- 14 Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki**
- 15 Tavarantoimittajan mallitunniste**
- 16** Tavarantoimittajan nimen tai tavaramerkin ja mallitunnisteen tulisi mahtua tilaan, jonka koko on 92 × 15 mm.
- 17 Asetuksen numero:** Calibri bold 9 pt, 100 % mustaa.

4.2 Kotitalouksien käyttöön tarkoitettujen kondensoivien kuivausrumpujen osalta merkin rakenteen on oltava alla olevan kuvan mukainen.

▼B



Selite:

- a) Merkin on oltava vähintään 110 mm leveä ja 220 mm korkea. Jos merkki painetaan suuremmassa koossa, sen on kuitenkin noudatettava edellä esitettyjä mittasuhteita.
- b) Taustan on oltava valkoinen.
- c) Käytettävät värit ovat CMYK – syaani, magenta, keltainen ja musta – seuraavan esimerkin mukaisesti: 00-70-X-00: 0 % syaania, 70 % magentaa, 100 % keltaista, 0 % mustaa.
- d) Merkin on täytettävä kaikki seuraavat vaatimukset (numerot viittaavat edellä olevaan kuvaan).
- ❶ EU-merkin reunaviiva: 5 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.
 - ❷ EU-tunnus – värit: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.
 - ❸ ”Energia”-tunnus: väri: X-00-00-00. Mallin mukainen kuvamerkki; EU-tunnus ja ”Energia”-tunnus (yhdistettyinä): leveys: 92 mm, korkeus: 17 mm.

▼B

④ **Tunnusten alapuolinen rajaviiva:** 1 pt – väri: syaani 100 % – pituus: 92,5 mm.

⑤ **Asteikko A–G**

— **Nuoli:** korkeus: 7 mm, nuolten väli: 0,75 mm – värit:

Korkein luokka: X-00-X-00,

Toinen luokka: 70-00-X-00,

Kolmas luokka: 30-00-X-00,

Neljäs luokka: 00-00-X-00,

Viides luokka: 00-30-X-00,

Kuudes luokka: 00-70-X-00,

Viimeinen luokka: 00-X-X-00.

— **Teksti:** Calibri bold 18 pt, suuraakkoset ja valkoinen; '+'-merkit: Calibri bold 12 pt, valkoinen, tasattu yhdelle riville.

⑥ **Energiatehokkuusluokka**

— **Nuoli:** leveys: 26 mm, korkeus: 14 mm, 100 % mustaa.

— **Teksti:** Calibri bold 29 pt, suuraakkoset ja valkoinen; '+'-merkit: Calibri bold 18 pt, valkoinen, tasattu yhdelle riville.

⑦ **Energia**

— **Teksti:** Calibri regular 11 pt, suuraakkoset, 100 % mustaa.

⑧ **Painotettu vuotuinen energiankulutus:**

— **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

— **Arvo:** Calibri bold 30 pt, 100 % mustaa.

— **Toinen rivi:** Calibri regular 14 pt, 100 % mustaa.

⑨ **Kotitalouksien kuivausrummun tyyppi:**

— **Mallin mukainen kuvamerkki**

— **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

⑩ **Kuivausohjelman kesto:**

— **Mallin mukainen kuvamerkki**

— **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

— **Arvo:** Calibri bold 24 pt, 100 % mustaa ja Calibri regular 16 pt, 100 % mustaa.

▼ B**11 Nimelliskapasiteetti:**

— **Mallin mukainen kuvamerkki**

— **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

— **Arvo:** Calibri bold 24 pt, 100 % mustaa ja Calibri regular 16 pt, 100 % mustaa.

12 Äänitehotaso:

— **Mallin mukainen kuvamerkki**

— **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

— **Arvo:** Calibri bold 24 pt, 100 % mustaa ja Calibri regular 16 pt, 100 % mustaa.

13 Tähti: Calibri regular 6 pt, 100 % mustaa.

14 Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki

15 Tavarantoimittajan mallitunniste

16 Tavarantoimittajan nimen tai tavaramerkin ja mallitunnisteen tulisi mahtua tilaan, jonka koko on 92 × 15 mm.

17 Asetuksen numero: Calibri bold 9 pt, 100 % mustaa.

18 Kondensointitehokkuusluokka:

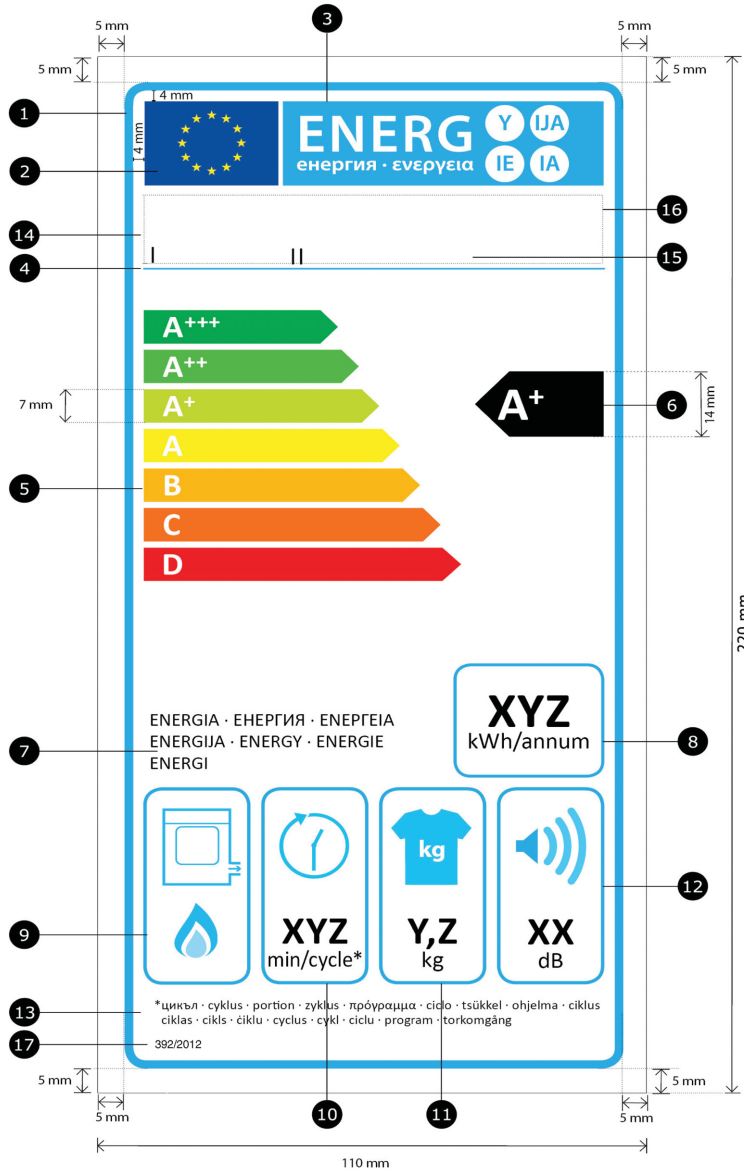
— **Mallin mukainen kuvamerkki**

— **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

— **Arvo:** Calibri regular 16 pt, vaakaskaalaus 75 %, 100 % mustaa ja Calibri Bold 22 pt, vaakaskaalaus 75 %, 100 % mustaa.

4.3 Kotitalouksien käyttöön tarkoitettujen kaasukäyttöisten kuivausrumpujen osalta merkin rakenteen on oltava alla olevan kuvan mukainen.

▼B



Selite:

- a) Merkin on oltava vähintään 110 mm leveä ja 220 mm korkea. Jos merkki painetaan suuremmassa koossa, sen on kuitenkin noudatettava edellä esitettyjä mittasuhteita.
- b) Taustan on oltava valkoinen.
- c) Käytettävät värit ovat CMYK – syaani, magenta, keltainen ja musta – seuraavan esimerkin mukaisesti: 00-70-X-00: 0 % syaania, 70 % magentaa, 100 % keltaista, 0 % mustaa.
- d) Merkin on täytettävä kaikki seuraavat vaatimukset (numerot viittaavat edellä olevaan kuvaan).
- ❶ **EU-merkin reunaviiva:** 5 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.
 - ❷ **EU-tunnus** – värit: X-80-00-00 ja 00-00-X-00.
 - ❸ **”Energia”-tunnus:** väri: X-00-00-00. Mallin mukainen kuvamerkki; EU-tunnus ja ”Energia”-tunnus (yhdistettyinä): leveys: 92 mm, korkeus: 17 mm.

▼B

④ **Tunnusten alapuolinen rajaviiva:** 1 pt – väri: syaani 100 % – pituus: 92,5 mm.

⑤ **Asteikko A–G**

— **Nuoli:** korkeus: 7 mm, nuolten väli: 0,75 mm – värit:

Korkein luokka: X-00-X-00,

Toinen luokka: 70-00-X-00,

Kolmas luokka: 30-00-X-00,

Neljäs luokka: 00-00-X-00,

Viides luokka: 00-30-X-00,

Kuudes luokka: 00-70-X-00,

Viimeinen luokka: 00-X-X-00.

— **Teksti:** Calibri bold 18 pt, suuraakkoset ja valkoinen; '+'-merkit: Calibri bold 12 pt, valkoinen, tasattu yhdelle riville.

⑥ **Energiatehokkuusluokka**

— **Nuoli:** leveys: 26 mm, korkeus: 14 mm, 100 % mustaa.

— **Teksti:** Calibri bold 29 pt, suuraakkoset ja valkoinen; '+'-merkit: Calibri bold 18 pt, valkoinen, tasattu yhdelle riville.

⑦ **Energia**

— **Teksti:** Calibri regular 11 pt, suuraakkoset, 100 % mustaa.

⑧ **Painotettu vuotuinen energiankulutus:**

— **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

— **Arvo:** Calibri bold 30 pt, 100 % mustaa.

— **Toinen rivi:** Calibri regular 14 pt, 100 % mustaa.

⑨ **Kotitalouksien kuivausrummun tyyppi:**

— **Mallin mukainen kuvamerkki**

— **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

⑩ **Kuivausohjelman kesto:**

— **Mallin mukainen kuvamerkki**

— **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.

— **Arvo:** Calibri bold 24 pt, 100 % mustaa ja Calibri regular 16 pt, 100 % mustaa.

▼ B

- 11 **Nimelliskapasiteetti:**
- **Mallin mukainen kuvamerkki**
 - **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.
 - **Arvo:** Calibri bold 24 pt, 100 % mustaa ja Calibri regular 16 pt, 100 % mustaa.
- 12 **Äänitehotaso:**
- **Mallin mukainen kuvamerkki**
 - **Reunus:** 2 pt – väri: 100 % syaani – pyöristetyt kulmat: 3,5 mm.
 - **Arvo:** Calibri bold 24 pt, 100 % mustaa ja Calibri regular 16 pt, 100 % mustaa.
- 13 **Tähti:** Calibri regular 6 pt, 100 % mustaa.
- 14 **Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki**
- 15 **Tavarantoimittajan mallitunniste**
- 16 Tavarantoimittajan nimen tai tavaramerkin ja mallitunnisteen tulisi mahtua tilaan, jonka koko on 92 × 15 mm.
- 17 **Asetuksen numero:** Calibri bold 9 pt, 100 % mustaa.

▼B

LIITE II

Tuoteseloste

1. Kotitalouksien kuivausrummun tuoteselosteen tiedot on sisällytettävä tuotesitteeseen tai muihin tuotteen mukana toimitettaviin asiakirjoihin, ja tiedot on esitettävä seuraavassa järjestyksessä:

- a) tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki;
- b) tavarantoimittajan mallitunniste, jolla tarkoitetaan yleensä aakkosnumeerista tunnusta, joka erottaa tietyn kotitalouksien kuivausrumpumallin muista malleista, joilla on sama tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki;
- c) nimelliskapasiteetti kiloina puuvillatekstiilejä, kun kone on täynnä ja käytetään vakiopuuvillaohjelmaa;
- d) onko kuivausrumpu hormiin liitettävä, kondensoiva vai kaasukäyttöinen kotitalouksien kuivausrumpu;
- e) energiatehokkuusluokka liitteessä VI olevan I kohdan mukaisesti;
- f) verkkosähköä käyttävän kotitalouksien kuivausrummun osalta:

painotettu vuotuinen energiankulutus (AE_e) yhden desimaalin tarkkuudella; se ilmaistaan seuraavasti: ”Energiankulutus ”X” kWh vuodessa, laskettuna 160:lle vakiopuuvillaohjelman kuivauskerralle täydellä ja vajaalla rummulla, sekä tehonsäästötilojen energiankulutus. Todellinen energiankulutus kuivauskertaa kohti riippuu laitteen käyttötavasta.”;

kaasukäyttöisen kotitalouksien kuivausrummun osalta:

painotettu vuotuinen energiankulutus ($AE_{C(Gas)}$) yhden desimaalin tarkkuudella; se ilmaistaan seuraavasti: ”Energiankulutus ”X” kWh_{Kaasu} vuodessa, laskettuna 160:lle vakiopuuvillaohjelman kuivauskerralle täydellä ja vajaalla rummulla. Todellinen energiankulutus kuivauskertaa kohti riippuu laitteen käyttötavasta.”;

ja

painotettu vuotuinen energiankulutus ($AE_{C(Gas)el}$) yhden desimaalin tarkkuudella; se ilmaistaan seuraavasti: ”Energiankulutus ”X” kWh vuodessa, laskettuna 160:lle vakiopuuvillaohjelman kuivauskerralle täydellä ja vajaalla rummulla, sekä tehonsäästötilojen energiankulutus. Todellinen energiankulutus kuivauskertaa kohti riippuu laitteen käyttötavasta.”;

- g) onko kotitalouksien kuivausrumpu ’automaattinen kuivausrumpu’ vai ’muu kuin automaattinen kuivausrumpu’;
- h) jos mallille on myönnetty EU-ympäristömerkki asetuksen (EY) N:o 66/2010 mukaisesti, voidaan tämä tieto lisätä;
- i) vakiopuuvillaohjelman energiankulutus (E_{dry} , $E_{dry/2}$, E_{gdry} , $E_{gdry/2}$, $E_{gdry,a}$, $E_{gdry/2,a}$) täydellä ja vajaalla rummulla;
- j) tehonkulutus pois päältä -tilassa (P_o) ja päälle jätettynä -tilassa (P_i) vakiopuuvillaohjelmalle täydellä rummulla;
- k) päälle jätettynä -tilan kesto, jos kotitalouksien kuivausrumpu on varustettu tehonhallintajärjestelmällä;

▼ **B**

- l) ilmoitus siitä, että 'vakiopuuvillaohjelma' käytettynä täydellä ja vajaalla rummulla on se vakiokuivausohjelma, jota merkissä ja tuoteselosteessa annetut tiedot koskevat; että tämä ohjelma sopii tavallisen märkien puuvillatekstiilien kuivaukseen ja että se on energiankulutuksen kannalta tehokkain puuvillalle käytettävä kuivausohjelma;
 - m) painotettu ohjelman kesto (T_I) minuutteina, pyöristettynä lähimpään täyteen minuuttiin, 'vakiopuuvillaohjelmalle täydellä ja vajaalla rummulla' sekä ohjelman kesto 'vakiopuuvillaohjelmalle täydellä rummulla' (T_{dry}) ja ohjelman kesto 'vakiopuuvillaohjelmalle vajaalla rummulla' ($T_{dry/2}$) minuutteina ja pyöristettynä lähimpään minuuttiin;
 - n) jos kotitalouksien kuivausrumpu on kondensoiva kuivausrumpu, kondensointitehokkuusluokka liitteessä VI olevan 2 kohdan mukaisesti, ilmaisuna muodossa "Kondensointitehokkuusluokka "X" asteikolla G:stä (vähiten tehokas) A:han (tehokkain)"; tämä voidaan ilmaista myös muulla tavoin, jos asteikko G:stä (vähiten tehokas) A:han (tehokkain) käy selvästi ilmi;
 - o) jos kotitalouksien kuivausrumpu on kondensoiva kuivausrumpu, keskimääräinen kondensointitehokkuusluokka C_{dry} vakiopuuvillaohjelmalle täydellä rummulla ja $C_{dry/2}$ vajaalla rummulla sekä painotettu kondensointitehokkuus (C_I) 'vakiopuuvillaohjelmalle täydellä ja vajaalla rummulla' prosentteina ja pyöristettynä lähimpään kokonaiseen prosenttiin;
 - p) äänitehotaso (painotettu keskiarvo – L_{WA}) ilmaistuna dB:einä ja pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun vakiopuuvillaohjelmalle täydellä rummulla;
 - q) maininta siitä, onko kotitalouksien kuivausrumpu tarkoitettu kalustepeitteiseksi.
2. Yksi tuoteseloste voi kattaa useita saman tavarantoimittajan toimittamia kotitalouksien kuivausrumpumalleja.
 3. Tuoteselosteen tiedot voidaan antaa myös esittämällä jäljennös merkistä joko värillisenä tai mustavalkoisena. Tässä tapauksessa on annettava myös ne 1 kohdassa luetellut tiedot, jotka eivät käy ilmi merkistä.



LIITE III

Tekninen dokumentaatio

1. Tämän asetuksen 3 artiklan c alakohdassa tarkoitetun teknisen dokumentaation on katettava seuraavat seikat:

- a) tavarantoimittajan nimi ja osoite;
- b) kotitalouksien kuivausrumpumallin yleinen kuvaus, jonka avulla se voidaan tunnistaa yksiselitteisesti ja helposti;
- c) tarvittaessa viittaukset sovellettuihin yhdenmukaistettuihin standardeihin;
- d) tarvittaessa muut sovelletut tekniset standardit ja eritelmät;
- e) sen henkilön tunnistetiedot ja allekirjoitus, jonka allekirjoitus sitoo tavarantoimittajaa;
- f) mittausten tekniset parametrit seuraavasti:
 - i) verkkosähköä käyttävän kotitalouksien kuivausrummun osalta:

vakiopuuvillaohjelman energiankulutus (E_{dry} , $E_{dry/2}$, $E_{g_{dry}}$, $E_{g_{dry/2}}$, $E_{g_{dry,a}}$, $E_{g_{dry/2,a}}$) täydellä ja vajaalla rummulla;

kaasukäyttöisen kotitalouksien kuivausrummun osalta:

painotettu vuotuinen energiankulutus ($AE_{C(Gas)}$) yhden desimaalin tarkkuudella; se ilmaistaan seuraavasti: ”Energiankulutus ”X” kWh_{Kaasu} vuodessa, laskettuna 160:lle vakiopuuvillaohjelman kuivauskerralle täydellä ja vajaalla rummulla. Todellinen energiankulutus kuivauskertaa kohti riippuu laitteen käyttötavasta.”;

ja

painotettu vuotuinen energiankulutus ($AE_{C(Gas)el}$) yhden desimaalin tarkkuudella; se ilmaistaan seuraavasti: ”Energiankulutus ”X” kWh vuodessa, laskettuna 160:lle vakiopuuvillaohjelman kuivauskerralle täydellä ja vajaalla rummulla, sekä tehonsäästötilojen energiankulutus. Todellinen energiankulutus kuivauskertaa kohti riippuu laitteen käyttötavasta.”;

- ii) tehonkulutus pois päältä -tilassa ja päälle jätettynä -tilassa;
- iii) ohjelman kesto minuutteina pyöristettynä lähimpään täyteen minuuttiin ’vakiopuuvillaohjelmalle täydellä rummulla’ (T_{dry}) ja ohjelman kesto ’vakiopuuvillaohjelmalle vajaalla rummulla’ ($T_{dry/2}$);
- iv) päälle jätettynä -tilan kesto, jos kotitalouksien kuivausrumpu on varustettu tehonhallintajärjestelmällä;
- v) jos kotitalouksien kuivausrumpu on kondensoiva kuivausrumpu, keskimääräinen kondensointitehokkuusluokka vakiopuuvillaohjelmalle täydellä rummulla C_{dry} ja vajaalla rummulla $C_{dry/2}$;
- vi) äänitehotaso;

▼B

- g) liitteen VII mukaisesti suoritettujen laskelmien tulokset.
2. Jos tietyn kotitalouksien kuivausrumpumallin teknisessä dokumentaatiossa on tietoja, jotka on laskettu laitteen suunnittelun perusteella tai ekstrapoloimalla muista vastaavista kotitalouksien kuivausrummuista tai molemmilla näistä tavoista, dokumentaatioon on sisällyttävä yksityiskohtaiset tiedot tällaisista laskelmista tai ekstrapolaatioista tai molemmista sekä tavarantoimittajien tekemistä testeistä laskelmien paikkansapitävyyden tarkastamiseksi. Lisäksi on lueteltava kaikki muut vastaavat kotitalouksien kuivausrumpumallit, joiden tiedot on määritelty samalla tavalla.



LIITE IV

Tiedot, jotka on annettava, kun loppukäyttäjän ei voida olettaa näkevän esiteltävää tuotetta

1. Tämän asetuksen 4 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen tietojen on esitettävä seuraavassa järjestyksessä:

- a) nimelliskapasiteetti kiloina puuvillaa, kun rumpu on täynnä ja käytetään vakiopuuvillaohjelmaa;
- b) onko kuivausrumpu hormiin liitettävä, kondensoiva vai kaasukäyttöinen kotitalouksien kuivausrumpu;
- c) energiatehokkuusluokka liitteessä VI olevan 1 kohdan mukaisesti;
- d) verkkosähköä käyttävän kotitalouksien kuivausrummun osalta:

painotettu vuotuinen energiankulutus (AE_C) pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun ilmaistuna seuraavasti: ”Energiankulutus ”X” kWh vuodessa, laskettuna 160:lle vakiopuuvillaohjelman kuivauskerralle täydellä ja vajaalla rummulla, sekä tehonsäästötilojen energiankulutus. Todellinen energiankulutus kuivauskertaa kohti riippuu laitteen käyttötavasta.”;

kaasukäyttöisen kotitalouksien kuivausrummun osalta:

painotettu vuotuinen energiankulutus ($AE_{C(Gas)}$) yhden desimaalin tarkkuudella; se ilmaistaan seuraavasti: ”Energiankulutus ”X” kWh_{Kaasu} vuodessa, laskettuna 160:lle vakiopuuvillaohjelman kuivauskerralle täydellä ja vajaalla rummulla. Todellinen energiankulutus kuivauskertaa kohti riippuu laitteen käyttötavasta.”;

ja

painotettu vuotuinen energiankulutus ($AE_{C(Gas)el}$) yhden desimaalin tarkkuudella; se ilmaistaan seuraavasti: ”Energiankulutus ”X” kWh vuodessa, laskettuna 160:lle vakiopuuvillaohjelman kuivauskerralle täydellä ja vajaalla rummulla, sekä tehonsäästötilojen energiankulutus. Todellinen energiankulutus kuivauskertaa kohti riippuu laitteen käyttötavasta.”;

- e) onko kotitalouksien kuivausrumpu ’automaattinen kuivausrumpu’ vai ’muu kuin automaattinen kuivausrumpu’;
- f) vakiopuuvillaohjelman energiankulutus (E_{dry} , $E_{dry/2}$, $E_{g_{dry}}$, $E_{g_{dry/2}}$, $E_{g_{dry,a}}$, $E_{g_{dry/2,a}}$) täydellä ja vajaalla rummulla, pyöristettynä kahteen desimaaliin ja laskettuna liitteen VII mukaisesti;
- g) tehonkulutus pois päältä -tilassa (P_o) ja päälle jätettynä -tilassa (P_i) vakiopuuvillaohjelmalle täydellä rummulla;
- h) ohjelman kesto ’vakiopuuvillaohjelmalle täydellä rummulla’ (T_{dry}) ja ohjelman kesto ’vakiopuuvillaohjelmalle vajaalla rummulla’ ($T_{dry/2}$) minuutteina pyöristettynä lähimpään täyteen minuuttiin, laskettuna liitteen VII mukaisesti;
- i) jos kotitalouksien kuivausrumpu on kondensoiva kuivausrumpu, kondensointitehokkuusluokka liitteessä VI olevan 2 kohdan mukaisesti;
- j) äänitehotaso (painotettu keskiarvo – L_{WA}) ilmaistuna dB:einä ja pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun vakiopuuvillaohjelmalle täydellä rummulla;

▼B

- k) jos kotitalouksien kuivausrumpu on tarkoitettu kalustepeitteiseksi, tietästä.
2. Jos annetaan muita tuoteselosteeseen sisältyviä tietoja, niiden on oltava liitteessä II esitetyssä muodossa ja järjestyksessä.
3. Edellä tarkoitettujen tietojen painatuksessa tai niitä esittäessä käytettävien kirjakkeiden koon ja tyyppin on oltava sellaisia, että tiedot ovat helposti luettavia.



LIITE V

Tarkastusmenettely markkinavalvontaa varten

Tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamiseksi ja niiden noudattamisen varmentamiseksi tarvittavissa mittauksissa ja laskelmissa on käytettävä yhdenmukaistettuja standardeja, joiden viitenumerot on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai muita luotettavia, tarkkoja ja toistettavissa olevia menetelmiä, joissa otetaan huomioon yleisesti parhaana pidetyt menetelmät ja joiden tulosten epävarmuuden katsotaan olevan alhainen.

Tämän asetuksen 3 ja 4 artiklassa vahvistettujen vaatimusten noudattamisen tarkastamiseksi jäsenvaltioiden viranomaisten on testattava yksi kotitalouksien kuivausrumpu. Jos mitatut parametrit eivät vastaa tavarantoimittajan ilmoittamia arvoja taulukossa 1 ilmoitettujen vaihteluvälien rajoissa, mittaukset suoritetaan vielä kolmesta kotitalouksien kuivausrummusta. Näiden kolmen muun kotitalouksien kuivausrummun mittaustulosten aritmeettisen keskiarvon on oltava tavarantoimittajan ilmoittamien arvojen mukainen taulukossa 1 määritellyn vaihteluvälin sisällä.

Muussa tapauksessa on katsottava, etteivät kyseinen malli ja mitkään vastaavat kotitalouksien kuivausrumpumallit ole 3 ja 4 artiklassa vahvistettujen vaatimusten mukaisia.

Taulukko 1

Mitattava ominaisuus	Tarkastuksissa sallitut poikkeamat
Painotettu vuotuinen energiankulutus	Mitattu arvo ei saa olla yli 6 % suurempi kuin AE_C :n nimellisarvo (*).
Painotettu energiankulutus	Mitattu arvo ei saa olla yli 6 % suurempi kuin E_t :n nimellisarvo.
Painotettu kondensointiteho	Mitattu arvo ei saa olla yli 6 % pienempi kuin C_t :n nimellisarvo.
Painotettu ohjelman kesto	Mitattu arvo ei saa olla yli 6 % pidempi kuin T_t :n nimellisarvo.
Tehonkulutus pois päältä -tilassa ja päälle jätettynä -tilassa	Kun tehonkulutuksen P_o ja P_l mitattu arvo on suurempi kuin 1,00 W, se ei saa olla yli 6 % suurempi kuin nimellisarvo. Kun tehonkulutuksen P_o ja P_l mitattu arvo on 1,00 W tai pienempi, se ei saa olla yli 0,10 W:a suurempi kuin nimellisarvo.
Päälle jätettynä -tilan kesto	Mitattu arvo ei saa olla yli 6 % pidempi kuin T_t :n nimellisarvo.
Äänitehotaso L_{WA}	Mitattu arvo ei saa olla suurempi kuin nimellisarvo.

(*) 'Nimellisarvolla' tarkoitetaan tavarantoimittajan ilmoittamaa arvoa. Kuuden prosentin epävarmuus mittauksessa on nykyisin hyväksytty laboratoriotestauksen virhe mitattaessa ilmoitettuja parametreja uudella mittausmenetelmällä, jota käytetään uusille merkintä- tai ekosuunnitteluvaatimuksille, mukaan lukien täydellä rummulla ja vajaalla rummulla toteutetut kuivausohjelmat.



LIITE VI

Energiatohokkuusluokat ja kondensointitehokkuusluokat

1. ENERGIATEHOKKUUSLUOKAT

Kotitalouksien kuivausrummun energiatohokkuusluokka määräytyy sen energiatohokkuusindeksin (*EEI*) perusteella taulukossa 1 esitetyllä tavalla.

Kotitalouksien kuivausrummun energiatohokkuusindeksi (*EEI*) määritetään liitteessä VII olevan 1 kohdan mukaisesti.

Taulukko 1

Energiatohokkuusluokat

Energiatohokkuusluokka	Energiatohokkuusindeksi
A+++ (tehokkain)	$EEI < 24$
A++	$24 \leq EEI < 32$
A+	$32 \leq EEI < 42$
A	$42 \leq EEI < 65$
B	$65 \leq EEI < 76$
C	$76 \leq EEI < 85$
D (vähiten tehokas)	$85 \leq EEI$

2. KONDENSOINTITEHOKKUUSLUOKAT

Kotitalouksien kuivausrummun kondensointitehokkuusluokka määräytyy painotetun kondensointitehokkuuden (C_t) perusteella taulukossa 2 esitetyllä tavalla.

Kotitalouksien kuivausrummun painotettu kondensointitehokkuus (C_t) määritetään liitteessä VII olevan 2 kohdan mukaisesti.

Taulukko 2

Kondensointitehokkuusluokat

Kondensointitehokkuusluokka	Painotettu kondensointiteho
A (tehokkain)	$C_t > 90$
B	$80 < C_t \leq 90$
C	$70 < C_t \leq 80$
D	$60 < C_t \leq 70$
E	$50 < C_t \leq 60$
F	$40 < C_t \leq 50$
G (vähiten tehokas)	$C_t \leq 40$

▼ **B**

LIITE VII

Energiatehokkuusindeksin ja painotetun kondensointitehon laskemismenetelmä

1. ENERGIATEHOKKUUSINDEKSIN LASKEMINEN

Kotitalouksien kuivausrumpumallin energiatehokkuusindeksin (*EEI*) laskemiseksi kotitalouksien kuivausrummun painotettua vuotuista energiankulutusta vakiopuuvillaohjelmalla täydellä ja vajaalla rummulla verrataan sen vuotuisen standardienergiankulutukseen.

- a) Energiatehokkuusindeksi (*EEI*) lasketaan seuraavasti ja pyöristetään yhteen desimaaliin:

$$EEI = \frac{AE_C}{SAE_C} \times 100$$

jossa:

AE_C = kotitalouksien kuivausrummun painotettu vuotuinen energiankulutus;

SAE_C = kotitalouksien kuivausrummun vuotuinen standardienergiankulutus.

- b) Vuotuinen standardienergiankulutus (SAE_C) lasketaan kilowattitunteina vuodessa seuraavasti ja pyöristetään kahteen desimaaliin:

— kaikille muille kuin hormiin liitettäville kotitalouksien kuivausrummuille:

$$SAE_C = 140 \times c^{0,8}$$

— hormiin liitettäville kotitalouksien kuivausrummuille:

$$SAE_C = 140 \times c^{0,8} - \left(30 \times \frac{T_t}{60} \right)$$

jossa:

c on kotitalouksien kuivausrummun nimelliskapasiteetti vakio-
puuvillaohjelmalle;

T_t on painotettu ohjelman kesto vakiopuuvillaohjelmalle.

- c) Painotettu vuotuinen energiankulutus (AE_C) lasketaan kilowattitunteina vuodessa seuraavasti ja pyöristetään kahteen desimaaliin:

i)

$$AE_C = E_t \times 160 + \frac{\left[P_o \times \frac{525\,600 - (T_t \times 160)}{2} + P_l \times \frac{525\,600 - (T_t \times 160)}{2} \right]}{60 \times 1\,000}$$

jossa:

E_t = painotettu energiankulutus kilowattitunteina ja pyöristettynä kahteen desimaaliin;

P_o = vakiopuuvillaohjelman tehonkulutus pois päältä -tilassa täydellä rummulla watteina pyöristettynä kahteen desimaaliin;

P_l = vakiopuuvillaohjelman tehonkulutus päälle jätettynä -tilassa täydellä rummulla watteina pyöristettynä kahteen desimaaliin;

▼ B

T_t = painotettu ohjelman kesto minuutteina ja pyöristettynä lähimpään täyteen minuuttiin;

160 = vakiokuivausohjelmien kokonaismäärä vuodessa.

- ii) Kun kotitalouksien kuivausrumpu on varustettu tehonhallintajärjestelmällä ja se siirtyy automaattisesti pois päältä -tilaan ohjelman päätyttyä, painotettu vuotuinen energiankulutus (AE_C) lasketaan ottaen huomioon päälle jätettynä -tilan tosiasiallinen kesto seuraavan kaavan mukaisesti:

$$AE_C = E_t \times 160 + \frac{\{(P_l \times T_l \times 160) + P_o \times [525\,600 - (T_t \times 160) - (T_l \times 160)]\}}{60 \times 1\,000}$$

jossa:

T_l = päälle jätettynä -tilan kesto vakiopuuvillaohjelmalla täydellä rummulla minuutteina ja pyöristettynä lähimpään täyteen minuuttiin.

- d) Painotettu ohjelman kesto (T_t) vakiopuuvillaohjelmalle lasketaan minuutteina seuraavasti ja pyöristetään lähimpään täyteen minuuttiin:

$$T_t = (3 \times T_{dry} + 4 \times T_{dry/2})/7$$

jossa:

T_{dry} = ohjelman kesto vakiopuuvillaohjelmalla täydellä rummulla minuutteina ja pyöristettynä lähimpään minuuttiin;

$T_{dry/2}$ = ohjelman kesto vakiopuuvillaohjelmalla vajaalla rummulla minuutteina ja pyöristettynä lähimpään minuuttiin;

- e) Painotettu energiankulutus (E_t) lasketaan kilowattitunteina seuraavasti ja pyöristetään kahteen desimaaliin:

$$E_t = (3 \times E_{dry} + 4 \times E_{dry/2})/7$$

jossa:

E_{dry} = energiankulutus vakiopuuvillaohjelmalla täydellä rummulla kilowattitunteina pyöristettynä kahteen desimaaliin;

$E_{dry/2}$ = energiankulutus vakiopuuvillaohjelmalla vajaalla rummulla kilowattitunteina pyöristettynä kahteen desimaaliin.

- f) Kaasukäyttöisten kotitalouksien kuivausrumpujen energiankulutus vakiopuuvillaohjelmalla täydellä ja vajaalla rummulla lasketaan kilowattitunteina ja pyöristetään kahteen desimaaliin seuraavasti:

$$E_{dry} = \frac{E_{g,dry}}{f_g} + E_{g,dry,a}$$

$$E_{dry/2} = \frac{E_{g,dry/2}}{f_g} + E_{g,dry/2,a}$$

▼ **B**

jossa:

$E_{g_{dry}}$ = vakiopuuvillaohjelman kaasunkulutus täydellä rummulla kilowattitunteina pyöristettynä kahteen desimaaliin;

$E_{g_{dry/2}}$ = vakiopuuvillaohjelman kaasunkulutus vajaalla rummulla kilowattitunteina pyöristettynä kahteen desimaaliin;

$E_{g_{dry,a}}$ = kaasukäyttöisen kuivausrummun vakiopuuvillaohjelman sähkönkulutus täydellä rummulla kilowattitunteina pyöristettynä kahteen desimaaliin;

$E_{g_{dry/2,a}}$ = kaasukäyttöisen kuivausrummun vakiopuuvillaohjelman sähkönkulutus vajaalla rummulla kilowattitunteina pyöristettynä kahteen desimaaliin;

f_g = 2,5.

2. LIITTEESSÄ II ”TUOTESELOSTE”, LIITTEESSÄ III ”TEKNINEN DOKUMENTAATIO” JA LIITTEESSÄ IV ”TIEDOT, JOTKA ON ANNETTAVA, KUN LOPPUKÄYTTÄJÄN EI VOIDA OLETTAA NÄKEVÄN ESITELTÄVÄÄ TUOTETTA” MAINITTUJEN TUOTETIETOJEN LASKEMINEN

Kaasukäyttöisten kotitalouksien kuivausrumpujen kaasuenergiankulutus vakiopuuvillaohjelmalla täydellä ja vajaalla rummulla lasketaan liitteissä, II, III ja IV mainittujen tietojen osalta kilowattitunteina kWh_{Kaasu} ja pyöristetään kahteen desimaaliin seuraavasti:

$$AE_{C(Gas)} = 160 \times (3 \times E_{g_{dry}} + 4 \times E_{g_{dry/2}})/7$$

Kaasukäyttöisten kotitalouksien kuivausrumpujen sähköenergiankulutus vakiopuuvillaohjelmalla täydellä ja vajaalla rummulla lasketaan liitteissä, II, III ja IV mainittujen tietojen osalta kilowattitunteina kWh ja pyöristetään kahteen desimaaliin seuraavasti:

$$AE_{C(Gas)el} = 160 \times (3 \times E_{g_{dry,a}} + 4 \times E_{g_{dry/2,a}})/7 + ((P_l \times T_l \times 160) + P_o \times [525 \text{ 600} - (T_t \times 160) - (T_l \times 160)]/60 \times 1 \text{ 000})$$

3. PAINOTETUN KONDENSOINTITEHON LASKEMINEN

Ohjelman kondensointiteholla tarkoitetaan kondensoivan kotitalouksien kuivausrummun säiliöön kondensoituneen ja kerätyn kosteusmassan ja tekstiileistä kuivausohjelman aikana poistetun kosteusmassan välistä suhdetta, jolloin jälkimmäinen tarkoittaa koetäyttöön käytettyjen märkien tekstiilien massan (ennen kuivausta) ja koetäyttöön käytettyjen tekstiilien massan (kuivauksen jälkeen) erotusta. Painotetun kondensointitehon laskemiseksi huomioon otetaan keskimääräinen kondensointiteho vakiopuuvillaohjelmalla sekä täydellä että vajaalla rummulla.

Ohjelman painotettu kondensointiteho (C_t) lasketaan prosentteina ja pyöristetään lähimpään täyteen prosenttiin seuraavasti:

$$C_t = (3 \times C_{dry} + 4 \times C_{dry/2})/7$$

jossa:

C_{dry} = keskimääräinen kondensointiteho vakiopuuvillaohjelmalla täydellä rummulla;

$C_{dry/2}$ = keskimääräinen kondensointiteho vakiopuuvillaohjelmalla vajaalla rummulla.

▼ B

Keskimääräinen kondensointiteho C lasketaan testiajojen kondensointitehoista ja ilmaistaan prosentteina seuraavasti:

$$C = \frac{I}{(n-1)} \sum_{j=2}^n \left(\frac{W_{wj}}{W_i - W_f} \times 100 \right)$$

jossa:

n on testiajojen lukumäärä; valitulle ohjelmalle on tehtävä vähintään neljä validia testiajoa;

j on testiajon järjestysnumero;

W_{wj} on kondensointisäiliöön testiajon j aikana kerääntyneen veden massa;

W_i on testiajoon käytettyjen tekstiilien märkämassa ennen kuivausta;

W_f on testiajoon käytettyjen tekstiilien massa kuivauksen jälkeen.

▼ **M1***LIITE VIII***Internetissä tapahtuvan myynnin, vuokraamisen tai osamaksulla ostamisen yhteydessä annettavat tiedot**

- 1) Tämän liitteen 2–5 kohdassa sovelletaan seuraavia määritelmiä:
- a) ”näyttömekanismilla” tarkoitetaan kaikenlaisia näyttöruutuja, mukaan lukien kosketusnäytöt ja internetsisällön esittämiseksi kuluttajille käytettävä visuaalinen teknologia;
 - b) ”kerrosteisella näyttötavalla” tarkoitetaan visuaalista rajapintaa, jossa kuva- tai tietosarja saadaan näkyviin napsauttamalla hiiren painiketta, kohdistamalla hiiri asianomaisen kohdan päälle tai tekemällä kosketusnäytöllä kuva- tai tietosarjan päällä laajennusliike;
 - c) ”kosketusnäytöllä” kosketukseen reagoivaa näyttöä, kuten taulutietokoneen, laattatietokoneen tai älypuhelimien näyttöä;
 - d) ”vaihtoehtoisella tekstillä” tarkoitetaan grafiikalle vaihtoehtoisia tekstiä, jota käytetään tietojen esittämiseen ei-graafisessa muodossa silloin, kun näyttölaite ei pysty toistamaan grafiikkaa, tai esteettömyyden apuna esim. syötteenä äänisynteesilaitteille.
- 2) Tavarantoimittajien 3 artiklan f alakohdan mukaisesti saataville asettaman asianmukaisen merkin on oltava näkyvillä näyttömekanismissa tuotteen hinnan läheisyydessä. Koon on oltava sellainen, että merkki on selkeästi nähtävissä ja luettavissa ja oikeassa suhteessa liitteessä I olevassa 4 kohdassa eriteltyyn kokoon nähden. Merkki voidaan esittää kerrosteisella näyttötavalla, jolloin merkkiin johtavan kuvan on oltava tämän liitteen 3 kohdassa säädettyjen eritelmien mukainen. Jos käytetään kerrosteista näyttötapaa, merkin on tultava esiin, kun kuvaa napsautetaan ensimmäistä kertaa hiirellä, hiiri viedään kuvan päälle ensimmäistä kertaa tai kun kosketusnäytöllä tehdään kuvan päällä laajennusliike.
- 3) Kun kyseessä on kerrosteinen näyttötapa, merkkiin johtavan kuvan on
- a) oltava nuolen muotoinen ja vastattava väriltään merkissä mainittavan tuotteen energiatehokkuusluokkaa;
 - b) esitettävä nuolessa tuotteen energiatehokkuusluokka valkoisella värillä samalla kirjasinkoolla kuin tuotteen hinta; ja
 - c) oltava muodoltaan jompikumpi seuraavista:



- 4) Merkin tiedot on esitettävä kerrosteisessa näyttötavassa seuraavassa järjestyksessä:
- a) tämän liitteen 3 kohdassa tarkoitetun kuvan on oltava näkyvillä näyttömekanismissa tuotteen hinnan läheisyydessä;
 - b) kuvan on linkityttävä merkkiin;
 - c) merkin on tultava näkyville, kun hiirtä napsautetaan kuvan päällä, hiiri viedään kuvan päälle tai kuvaa laajennetaan kosketusnäytöllä;
 - d) merkin on tultava näkyville ponnahdusikkunana, uutena välilehtenä, uutena sivuna tai upotettuna näkymänä;
 - e) merkkiä on voitava suurentaa kosketusnäytöllä koskettamalla tapahtuvaan suurentamiseen käytettävillä laitteen tavanomaisilla toiminnoilla;

▼ M1

- f) merkki poistuu näkyvistä suljettaessa se asianomaisesta kohdasta tai muulla vakimuotoisella sulkemisjärjestelmällä;
 - g) jos merkkiä ei pystytä näyttämään, grafikan vaihtoehtona esitettävässä tekstissä on mainittava tuotteen energiatehokkuusluokka samalla kirjainkoolla kuin hinta.
- 5) Tavarantoimittajien 3 artiklan g alakohdan mukaisesti saataville asettaman asianmukaisen tuoteselosteen on oltava näkyvillä näyttömekanismissa tuotteen hinnan läheisyydessä. Tuoteselosteen on oltava kooltaan sellainen, että seloste on selkeästi nähtävissä ja luettavissa. Tuoteseloste voidaan esittää kerrosteisella näyttötavalla, jolloin tuoteselosteeseen johtavassa linkissä on mainittava selkeästi ja helposti luettavasti ”Tuoteseloste”. Jos käytetään kerrosteista näyttötapaa, tuoteselosteen on tultava esiin, kun linkkiä napsautetaan hiirellä ensimmäistä kertaa, hiiri viedään ensimmäistä kertaa linkin päälle tai kosketusnäytöllä tehdään linkin päällä ensimmäistä kertaa laajennusliike.